



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA

## 39.º período de sesiones

Roma, 6-13 de junio de 2015

**Aportación de la Tercera Conferencia Regional Oficiosa para América del Norte (Washington, D.C. [Estados Unidos de América], 15-16 de abril de 2014)**

### I. Temas preliminares

#### *Organización de la Conferencia*

1. La Tercera Conferencia Regional Oficiosa de la FAO para América del Norte se celebró en Washington, D.C. los días 15 y 16 de abril de 2014.
2. A ella asistieron representantes de los Estados Unidos y el Canadá. Dos miembros de la Administración de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) participaron a distancia por videoconferencia digital y teleconferencia. Asistieron cuatro funcionarios de la Oficina de enlace de la FAO para América del Norte y el jefe del equipo encargado del examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO participó personalmente. La lista completa de participantes en la Conferencia figura en el *Apéndice A*.

#### *Aprobación del programa*

3. La Conferencia aprobó el programa que figura en el *Apéndice B*.

#### *Declaraciones de los Estados Unidos de América y el Canadá*

4. La Sra. Nerissa Cook, Subsecretaria Adjunta de la Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, dio la bienvenida a los delegados al Departamento de Estado de los Estados Unidos y subrayó la importancia de que los Estados Unidos, el Canadá y la FAO colaboraran con miras a cumplir el objetivo de lograr la seguridad alimentaria para todos, promoviendo una mayor eficiencia y evitando la duplicación de esfuerzos.
5. El Sr. Phil Karsting, Administrador del Servicio Agrícola del Exterior del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, destacó el gran nivel de compromiso de dicho departamento para prestar apoyo a la misión de la FAO. Resaltó las esferas prioritarias que eran de preocupación para los Estados Unidos, entre ellas: la seguridad alimentaria, unas políticas sólidas, la protección fitosanitaria y el uso de pesticidas, la sanidad animal y la inocuidad de los alimentos, la gestión de los recursos fitogenéticos y la biodiversidad, la asistencia para las políticas junto a la Organización Mundial del Comercio (OMC), la gestión sostenible de los bosques y la pesca, el suministro de datos, el apoyo de emergencia, y el presupuesto y la gobernanza.

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).



mk373s

6. El Sr. Frédéric Seppey, Jefe de negociaciones sobre agricultura y Director General de la Dirección de Comercio y Negociaciones del Ministerio de Agricultura y Agroalimentación del Canadá, pronunció una declaración en nombre del Canadá y subrayó la importancia de coordinar la colaboración de América del Norte con la FAO en esferas de interés común, en particular para apoyar a los países en la aprobación de normas basadas en principios científicos.

## II. Prioridades de América del Norte

### *La biotecnología como prioridad programática*

7. El Dr. Ren Wang, Subdirector General del Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor de la FAO expuso una visión general de la labor de la Organización en materia de biotecnología en el contexto de una producción agrícola en aumento.

8. La Conferencia apreció la labor de la FAO en materia de biotecnología, en particular por estar la Organización entre los principales defensores de los fundamentos científicos sólidos e imparciales en el ámbito agrícola; reafirmó que sería necesario poner en práctica innovaciones que incluyeran a la biotecnología para cerrar la brecha de la productividad agrícola antes de 2050, conservar los recursos naturales y obtener la seguridad alimentaria para todos; tomó en consideración las ventajas específicas que la biotecnología brinda a millones de productores, con inclusión de los pequeños agricultores que ya utilizan estas tecnologías, e instó a la FAO a que actualizara su declaración sobre biotecnología, aplicando un enfoque con fundamento científico que reflejara una perspectiva actualizada basada en datos concretos.

9. La Conferencia reafirmó que los Estados Unidos y el Canadá seguirían trabajando junto a la FAO para prestar apoyo a la elaboración de normas basadas en principios científicos y su aprobación.

### *Programa de trabajo y presupuesto para 2014-15 y Plan a plazo medio para 2014-17*

10. El Sr. Boyd Haight, Director de la Oficina de Estrategia, Planificación y Gestión de Recursos de la FAO, presentó información actualizada sobre el estado de aplicación por parte de la Organización del Programa de trabajo y presupuesto (PTP) en relación con las prioridades regionales de América del Norte identificadas en 2012, y expuso una visión general de las prioridades establecidas en el PTP para el presente bienio.

11. La Conferencia agradeció la labor de la FAO en el marco del nuevo marco estratégico; alentó a la continuidad del marco estratégico en curso; reafirmó su apoyo a la función de la FAO en la lucha contra la inseguridad alimentaria; respaldó el hecho de que en el PTP se siguiera haciendo hincapié en la búsqueda de eficiencias; señaló que esperaba con interés examinar los indicadores revisados, en particular las aportaciones de los comités técnicos relacionadas con el marco de resultados del Plan a plazo medio revisado; alentó a aumentar los esfuerzos para mejorar el diálogo intersectorial, en especial la comunicación y la coordinación entre los coordinadores de los objetivos estratégicos, los diversos comités técnicos de la FAO y las oficinas de representación de la Organización sobre el terreno; tomó nota de la importancia de que se incluyeran los resultados de la Agenda para el Desarrollo Después de 2015 en el proceso de planificación para el siguiente bienio (2016-17), y recalcó que las prioridades manifestadas en los informes de las conferencias regionales, incluidas las de la Conferencia Regional Oficiosa de la FAO para América del Norte, debían tomarse en consideración cuando se elaborara y se pusiera en práctica el PTP.

12. La Conferencia solicitó a la FAO que preparara un informe sobre los progresos realizados en la aplicación de las prioridades regionales de América del Norte, como figuran en el *Apéndice C*, que debía recibirse antes de la Cuarta Conferencia Regional Oficiosa de la FAO para América del Norte, en 2016.

## III. Colaboración con la Oficina de enlace de la FAO para América del Norte

13. El Sr. Nick Nelson, Director de la Oficina de enlace de la FAO para América del Norte, realizó una presentación sobre la función y la labor de dicha oficina hasta la fecha.

14. La Conferencia resaltó la necesidad de una mayor colaboración entre la Oficina de enlace de la FAO y América del Norte, en especial en cuanto a la aplicación de un plan específico de colaboración con los funcionarios y las partes interesadas canadienses, y alentó a que la misma siguiera centrando su atención en establecer asociaciones innovadoras con organizaciones multilaterales, organizaciones de la sociedad civil, instituciones académicas y el sector privado en la región de América del Norte.

#### **IV. Comités técnicos y otras prioridades fundamentales**

15. La Conferencia expresó las prioridades e intereses de América del Norte en relación con los diversos comités técnicos y otras reuniones principales de la FAO, como el Comité de Agricultura, el Comité de Pesca, el Comité Forestal, el Comité de Problemas de Productos Básicos, la Comisión del Codex Alimentarius, la Comisión de Medidas Fitosanitarias de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y la Consulta técnica sobre niveles bajos de cultivos modificados genéticamente en el comercio internacional de alimentos y piensos.

16. La Conferencia elogió la elaboración de normas internacionales mediante el uso de procesos basados en principios científicos y datos de estudio, y alentó a que se siguieran elaborando de esta forma, y observó la importancia de incrementar el diálogo y la coordinación intersectoriales entre los departamentos y entre los comités técnicos de la FAO.

17. La Conferencia tomó nota de que los participantes estudiarían la posibilidad de proponer ante el Comité Forestal un indicador adicional centrado en los servicios ecosistémicos en el marco del Objetivo estratégico 2.

#### **V. Asociaciones**

18. La Conferencia analizó la aplicación de las estrategias de la FAO para las asociaciones con las organizaciones de la sociedad civil y con el sector privado hasta la fecha; subrayó la importancia de su puesta en práctica, en particular en los países; debatío sobre las normas y los procedimientos actualizados propuestos para la participación de organizaciones de la sociedad civil y representantes del sector privado en las reuniones de la FAO, y señaló que esperaba con interés el examen que los Estados Miembros realizarían de esta cuestión en el futuro cercano.

#### **VI. Examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO**

19. La Sra. Maxine Olson, jefe del equipo encargado del examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO, expuso la función del equipo encargado del examen y los progresos realizados hasta la fecha en la evaluación de los resultados de las reformas de la gobernanza mediante la observación de las diversas conferencias regionales de la Organización y de otros órganos rectores de la FAO.

20. La Conferencia apreció la labor en curso del equipo encargado del examen independiente al estar realizando esta una evaluación basada en datos concretos del avance de las reformas de la gobernanza determinadas en el Plan inmediato de acción; reconoció las importantes contribuciones de las conferencias regionales a la gobernanza, las políticas y las cuestiones normativas y regulatorias de la FAO en relación con las prioridades y recomendaciones específicas de cada región, y señaló la utilidad de la flexibilidad que proporcionaba el carácter oficioso de la Conferencia Regional para América del Norte.

#### **VII. Otros asuntos**

##### *Fecha y lugar de la Cuarta Conferencia Regional Oficiosa de la FAO para América del Norte*

21. La Conferencia tomó nota con satisfacción del ofrecimiento del Gobierno del Canadá de acoger la Cuarta Conferencia Regional Oficiosa de la FAO para América del Norte, que se celebraría en 2016.

**Observaciones finales***Aprobación del informe*

22. La Conferencia aprobó el informe.

## Apéndice A

**Lista de participantes en la Conferencia Regional Oficiosa para América del Norte de 2014**

## Anfitriones

- Sra. Nerissa Cook, Subsecretaria Adjunta, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- Sr. Phil Karsting, Administrador del Servicio Agrícola del Exterior, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

## Copresidentes:

- Sra. Natalie E. Brown, Jefa Adjunta de Misión, Misión de los Estados Unidos ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma
- Sr. Frédéric Seppey, Director General y Jefe de negociaciones sobre agricultura, Ministerio de Agricultura y Agroalimentación del Canadá

## Ottawa

- 1) Sra. Alison Clement, Asesora superior sobre políticas, Ministerio de Asuntos Exteriores, Comercio y Desarrollo
- 2) Sra. Lisa Guindon, Oficial superior de asuntos multilaterales, Ministerio de Agricultura y Agroalimentación del Canadá
- 3) Sra. Jessica Thomson, Asesora superior sobre políticas, Ministerio de Recursos Naturales del Canadá

## Embajada del Canadá en Roma

- 4) Sra. Debra Price, Representante Permanente Adjunta, Misión permanente del Canadá ante las organizaciones de las Naciones Unidas dedicadas a la alimentación y la agricultura
- 5) Sr. Eric Robinson, Representante Permanente Suplente, Misión permanente del Canadá ante las organizaciones de las Naciones Unidas dedicadas a la alimentación y la agricultura

## Misión de los Estados Unidos ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma

- 6) Sr. George Douvelis, Asesor en funciones para la agricultura, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, Misión de los Estados Unidos ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma
- 7) Sr. Greg Groth, Representante Permanente Suplente, Misión de los Estados Unidos ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma

## Sede de la FAO (por videoconferencia)

- 8) Sr. Ren Wang, Subdirector General, Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor
- 9) Sr. Boyd Haight, Director, Oficina de Estrategia, Planificación y Gestión de Recursos

## Oficina de Enlace de la FAO para América del Norte

- 10) Sr. Nick Nelson, Director, Oficina de Enlace de la FAO para América del Norte
- 11) Sra. Barbara Ekwall, Oficial superior de enlace, Oficina de Enlace de la FAO para América del Norte
- 12) Sr. Gabriel Laizer, Asociaciones y divulgación, Oficina de Enlace de la FAO para América del Norte
- 13) Sra. Amy McMillan, Asociaciones y divulgación, Oficina de Enlace de la FAO para América del Norte

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos en Washington, D.C.

- 14) Sra. Laura Anderson, Consultora superior, División de Asuntos Multilaterales, Oficina de Acuerdos y Asuntos Científicos, Servicio Agrícola del Exterior, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
- 15) Sra. Jennifer Conje, Asesora sobre políticas, Programas Internacionales, Servicio Forestal de los Estados Unidos
- 16) Sr. Wendell Dennis, Director Adjunto, División de Asuntos Multilaterales, Servicio Agrícola del Exterior, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
- 17) Sr. Pesach (Pace) Lubinsky, Asesor científico, División de Métodos de Producción y Nuevas Tecnologías, Oficina de Acuerdos y Asuntos Científicos, Servicio Agrícola del Exterior, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
- 18) Sra. Suzanne Palmieri, Administradora asociada, Servicio Agrícola del Exterior, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
- 19) Sr. Geoff Wiggins, Administrador Adjunto, Oficina de Acuerdos y Asuntos Científicos, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
- 20) Sra. Julia Aliaga, Directora del Programa de normas internacionales, Servicio de Inspección Zoonosanitaria y Fitosanitaria, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Departamento de Estado en Washington, D.C.

- 21) Sr. Nick Artuso, Oficial responsable del Canadá, Dirección de Asuntos del Hemisferio Occidental, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 22) Sra. Mary Blanca Ríos, Oficial de asuntos exteriores, Oficina de Gestión, Políticas y Recursos, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 23) Sra. April Cohen, Jefa de la Unidad de Derechos Humanos, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos (futura Representante Permanente Suplente), Misión de los Estados Unidos
- 24) Sra. Amy Diggs, Asuntos sobre Agricultura, Biotecnología y Comercio Textil, Dirección de Asuntos Económicos y Empresariales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 25) Sr. Jeffrey Golladay, Pasante de la Oficina de Seguridad Humana, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 26) Sra. Kelly Juarez, Oficial económico/comercial, Dirección de Asuntos Económicos y Empresariales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 27) Sra. Oliva Lopez, Oficina del Secretario para la Seguridad Alimentaria Mundial, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 28) Sr. Stephen O'Dowd, Director de la Oficina de Seguridad Humana, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 29) Sr. Mark Rosmann, Oficina del Secretario para la Seguridad Alimentaria Mundial, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 30) Sra. Vanessa Tanillo, Oficial de seguridad alimentaria, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 31) Sr. John Tuminaro, Asesor superior sobre seguridad alimentaria, Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales, Departamento de Estado de los Estados Unidos
- 32) Sra. Deirdre Warner Kramer, Oficial superior de asuntos exteriores, Oficina de Conservación Marina, Departamento de Estado de los Estados Unidos

Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) en Washington, D.C.

- 33) Sra. Natalie Freeman, Oficial superior de desarrollo, Alimentar el futuro, USAID

Examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO

- 34) Sra. Maxine Olson, Miembro del equipo encargado del examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO

Embajada del Canadá en Washington, D.C.

35) Sr. Brad Wood, Primer Secretario (Agricultura y Pesca), Embajada del Canadá en los Estados Unidos

## Apéndice B

**Tercera Conferencia Regional Oficiosa de la FAO para América del Norte****Edificio Harry S. Truman, Sala 4517****Washington, D.C.****15-16 de abril de 2014****- Programa Provisional -****Copresidentes:**

**Sra. Natalie Brown**, Jefa Adjunta de Misión, Misión de los Estados Unidos ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma

**Sr. Frédéric Seppey**, Director General, Dirección de Comercio y Negociaciones, Ministerio de Agricultura y Agroalimentación del Canadá

**Martes, 15 de abril**

9.15 Palabras de bienvenida y discursos de apertura

- *La Sra. Nerissa Cook (EE.UU.), Subsecretaria Adjunta de la Dirección de Asuntos Relacionados con las Organizaciones Internacionales del Departamento de Estado de los Estados Unidos, pronunciará unas palabras inaugurales.*
- *El Sr. Phil Karsting (EE.UU.), Administrador del Servicio Agrícola del Exterior del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, pronunciará unas palabras inaugurales.*
- *El Sr. Frédéric Seppey (Canadá), Director General de la Dirección de Comercio y Negociaciones del Ministerio de Agricultura y Agroalimentación del Canadá, realizará una declaración.*

9.55 Aprobación del programa y el calendario

- *El Sr. John Tuminaro (EE.UU.) hará una reseña del programa propuesto para el día y medio siguientes.*

**Primera sesión – Prioridades de América del Norte**

10.00 La biotecnología como prioridad programática

- *El Sr. George Douvelis (EE.UU) pronunciará unas breves palabras de apertura.*
- *El Sr. Ren Wang (FAO) brindará, por teleconferencia, un panorama general de la labor de la FAO en materia de biotecnología, a lo cual seguirá un debate.*

10.45 Pausa de 15 minutos

11.00 Programa de trabajo y presupuesto para 2014-15 y Plan a plazo medio para 2014-17

- *El Sr. John Tuminaro (EE.UU) pronunciará unas breves palabras de apertura.*
- *El Sr. Boyd Haight (FAO) proporcionará, por videoconferencia, información actualizada sobre el estado de aplicación del Programa de trabajo y presupuesto (PTP) en relación con las prioridades de América del Norte y brindará un panorama general de las prioridades previstas en el PTP para el próximo bienio, a lo cual seguirá un debate.*



12.00 Conclusiones, siguientes pasos y recomendaciones de la primera sesión

- *La Sra. Vanessa Tantillo (EE.UU.) hará un resumen de la primera sesión.*

12.15 Pausa de 15 minutos

### **Segunda sesión – Colaboración con la Oficina de enlace de la FAO para América del Norte**

12.30 Almuerzo (ofrecido)

Presentación: La función de la Oficina de enlace en Washington y su próximo plan de trabajo

- *La Sra. Vanessa Tantillo (EE.UU.) pronunciará unas breves palabras de apertura.*
- *El Sr. Nick Nelson (FAO) explicará la función de la Oficina de Enlace y su próximo plan de trabajo, en particular respecto de la colaboración con el Canadá.*
- *Tras la explicación, se mantendrá un debate sobre la forma en que la región puede colaborar eficazmente con la Oficina de Enlace.*

13.30 Conclusiones, siguientes pasos y recomendaciones de la segunda sesión

- *La Sra. Vanessa Tantillo (EE.UU.) hará un resumen de la segunda sesión.*

13.45 Pausa de 15 minutos

### **Tercera sesión – Comités técnicos y prioridades fundamentales**

14.00 Algunos colegas expondrán las prioridades e intereses explícitos de América del Norte para los diversos comités técnicos de la FAO y guiarán el debate acerca de los objetivos estratégicos de América del Norte para los próximos períodos de sesiones:

*COAG – George Douvelis (Servicio Agrícola del Exterior del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos)*

*COFI – Deirdre Warner-Kramer (Departamento de Estado de los Estados Unidos)*

*COFO – Jennifer Conje (Servicio Agrícola del Exterior del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos)*

*CCP – Eric Robinson (Canadá)*

*Codex – Lisa Guindon (Canadá)*

*CIPF/CMF – John Greifer (Servicio de Inspección Zoosanitaria y Fitosanitaria del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos)*

*Consulta técnica sobre niveles bajos de cultivos modificados genéticamente – Eric Robinson (Canadá)*

15.45 Conclusiones, siguientes pasos y recomendaciones de la tercera sesión

- *La Sra. Vanessa Tantillo (EE.UU.) hará un resumen de la tercera sesión.*

16.00 Pausa de 15 minutos

16.15 Sesión a puerta cerrada del Grupo regional para América del Norte

17.30 Final de las sesiones del primer día

18.00 Cena a cargo de los participantes en Dish Restaurant, 924 25th St NW, Washington, D.C.

**Miércoles, 16 de abril**

9.30 Continuación de la sesión a puerta cerrada del Grupo regional para América del Norte

**Cuarta sesión – Examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO**

10.30 Información actualizada proporcionada por los miembros del equipo encargado del examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO

- *El Sr. Greg Groth pronunciará unas breves palabras de apertura y presentará a la Sra. Maxine Olson, miembro del equipo encargado del examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO.*
- *La Sra. Maxine Olson describirá los antecedentes del examen independiente de las reformas de la gobernanza de la FAO, hablará acerca de la función del equipo encargado del examen y tratará sobre los enfoques que este utiliza para analizar el proceso de reforma de la FAO. Recabará las opiniones de los participantes sobre tres cuestiones principales: 1) los progresos realizados por la FAO y los órganos rectores para aplicar las reformas de la gobernanza relacionadas con el Plan inmediato de acción; 2) los resultados de las reformas hasta la fecha; 3) lo que queda por hacer y lo que se podría hacer de otro modo para mejorar la eficiencia y la eficacia de los órganos rectores de la FAO.*

11.30 Conclusiones, siguientes pasos y recomendaciones de la cuarta sesión

- *La Sra. Vanessa Tantillo (EE.UU.) hará un resumen de la cuarta sesión.*

**Quinta sesión – Otros asuntos**

11.45 Fecha de la Cuarta Conferencia Regional Oficiosa para América del Norte, en 2016

12.00 Pausa de 15 minutos

12.15 Almuerzo (ofrecido): Sesión a puerta cerrada del Grupo regional para América del Norte

14.30 Palabras de clausura

- *El Sr. Frédéric Seppey (Canadá) pronunciará unas palabras de clausura.*
- *La Sra. Natalie Brown (EE.UU.) pronunciará unas palabras de clausura.*

15.00 Levantamiento de la sesión

## Apéndice C

**A. Objetivo estratégico 1: Contribuir a la erradicación del hambre, la inseguridad alimentaria y la malnutrición**

Centrarse en la promoción de mejoras sostenibles en la seguridad alimentaria y la nutrición, especialmente entre las mujeres, los niños y los jóvenes, y los hogares y grupos de población vulnerables desde el punto de vista nutricional, como los niños de pecho y las mujeres embarazadas o lactantes.

**Principales ámbitos de ejecución:**

- *Proporcionar información, evaluaciones y análisis para combatir el hambre y reducir la malnutrición.*
- *Colaborar con los asociados apropiados utilizando los mecanismos existentes (SUN<sup>1</sup> y 1 000 días) para ayudar a los Miembros a identificar a las poblaciones en situación de inseguridad alimentaria y a las personas vulnerables a problemas relacionados con la nutrición.*
- *Promover la inocuidad/calidad de los alimentos y el valor nutritivo.*
- *Prevenir enfermedades transmitidas por los alimentos; centrarse en la protección del consumidor y las prácticas equitativas en el comercio de alimentos.*

**B. Objetivo estratégico 2: Aumentar y mejorar el suministro de bienes y servicios procedentes de la agricultura, la actividad forestal y la pesca de una manera sostenible**

Contener y combatir las plagas y enfermedades animales importantes desde el punto de vista económico y reducir el impacto que estas tienen en la economía y todo riesgo conexo para la salud humana. En lo que respecta a las enfermedades animales o los recursos zoonóticos: la cooperación internacional para la prevención de enfermedades y plagas, la planificación de contingencias para la preparación, y la alerta y el control tempranos constituyen las ventajas comparativas de la FAO y, por consiguiente, deberían ser su prioridad principal. Promover el uso de la biotecnología para mejorar el ganado y las aves de corral.

Incrementar la atención que la FAO presta a tecnologías agrícolas innovadoras —entre ellas, la biotecnología—, que son instrumentos fundamentales para aumentar la productividad y lograr un suministro de alimentos sostenible. Además de contribuir a enfrentar los desafíos que plantea la seguridad alimentaria, estas tecnologías basadas en principios científicos son aliadas poderosas a la hora de mitigar los efectos del cambio climático ya que, por ejemplo, prestan apoyo a las prácticas agrícolas con que se podría lograr una agricultura más sostenible y eficiente.

Con el fin de mantener la sostenibilidad de los recursos pesqueros y garantizar que la pesca y la acuicultura sean un contribuyente importante para lograr la seguridad alimentaria, somos partidarios de que se centren más esfuerzos en la ampliación y el refuerzo de la aplicación del Código de Conducta para la Pesca Responsable y los instrumentos afines, principalmente a través de la priorización y el desarrollo de una orientación efectiva en materia de políticas, una buena gobernanza y la promoción de las mejores prácticas.

Centrarse en las ventajas comparativas de la FAO en el monitoreo/información en relación con los recursos forestales, y desarrollar y promover prácticas, estrategias y directrices de ordenación forestal sostenible. Mejorar la integración intersectorial de los bosques con otros ámbitos, en particular la seguridad alimentaria y el agua.

Tenemos el compromiso de fomentar sistemas agronómicos sólidos que presten apoyo a la enseñanza, la extensión y la investigación. El papel que desempeña la FAO para promover la productividad sostenible por medio de las capacidades humana e institucional, los servicios y la innovación basados en principios científicos sólidos es fundamental para alcanzar los objetivos en materia de seguridad alimentaria a nivel mundial.

---

<sup>1</sup> Iniciativa para el fomento de la nutrición

### **Principales ámbitos de ejecución:**

- *Fortalecer la capacidad de la Comisión de Recursos Genéticos y el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura para generar normas internacionales, establecer y promover sistemas eficaces de intercambio de información entre los miembros, abordar la capacidad técnica de todos los Estados Miembros, especialmente los que sean países en desarrollo, para conservar y utilizar los recursos genéticos de forma sostenible, y proporcionar una estructura de apoyo técnico y administrativo suficiente y sostenible para responder a las necesidades y prioridades de los Miembros.*
- *Ayudar a los gobiernos a incorporar mejor el asesoramiento científico y tecnológico en sus procesos decisorios de manera eficaz y coherente, a través del desarrollo de “mejores prácticas”.*
- *Aplicar eficazmente las conclusiones de Río+20 e integrar efectivamente consideraciones relativas a la adaptación al cambio climático.*
- *Combatir la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada, incluida la aplicación del Acuerdo de la FAO sobre medidas del Estado rector del puerto, el desarrollo de un registro mundial de buques de pesca, y la prestación de orientación en materia de trazabilidad.*
- *Fortalecer la capacidad en los planos nacional y regional para apoyar la aplicación de los instrumentos existentes, en particular las directrices para la ordenación de las capturas incidentales y la reducción de los descartes.*
- *Elaborar y aprobar un Plan de acción para orientar al Subcomité de Acuicultura del COFI en su trabajo para cubrir los déficit en las necesidades humanas de proteínas de pescado procedente de la pesca de captura salvaje.*
- *Centrarse más en el monitoreo y la información del Departamento Forestal de la FAO en relación con los recursos forestales, haciendo hincapié en una mayor incorporación de datos de teledetección, en la mejora de las funciones indicadas (Cuadro 3 del informe del país) y los indicadores de gobernanza de la Evaluación de los recursos forestales mundiales, así como en la ampliación del tipo de datos recogidos a fin de poder conocer mejor los beneficios de los bosques para los medios de vida y la sociedad.*
- *Mantener a cargo del Departamento Forestal de la FAO la presidencia de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (ACB), en la que participan los Estados Miembros y la sociedad civil a través de organizaciones y procesos internacionales relacionados con los bosques.*
- *Seguir esforzándose por mejorar la ordenación forestal sostenible, por ejemplo en el ámbito del manejo de incendios forestales y la adaptación de los bosques al cambio climático.*
- *Garantizar que se reorienten suficientes recursos (humanos y financieros) hacia la aplicación de los indicadores de rendimiento establecidos necesarios para asegurar la sostenibilidad de los programas de protección fitosanitaria de la FAO y la utilización de normas internacionales. Será fundamental que los sistemas de producción sean eficientes y resilientes y que se basen en prácticas agrícolas adecuadas.*
- *Reforzar la capacidad de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria<sup>2</sup> para generar normas internacionales, establecer y promover sistemas de intercambio de información eficaces entre los Miembros, abordar la cuestión de la capacidad técnica de todos los Estados Miembros, en especial de los que sean países en desarrollo, y proporcionar una estructura de apoyo administrativo sostenible y adecuada para satisfacer las necesidades y prioridades de sus Miembros.*

### **C. Objetivo estratégico 3: Reducir la pobreza rural**

El incremento del volumen y la eficacia de la inversión pública y privada en la agricultura y el desarrollo rural debería ser integrado y administrado por una Oficina de Asociaciones de la FAO que tenga un mandato claro de reforzar los lazos entre la Organización y una variedad de asociados importantes del sector privado. Potenciar el desarrollo de la cadena de valor en los sectores

<sup>2</sup> Convención Internacional de Protección Fitosanitaria

alimentarios para incluir a los pequeños agricultores y las empresas de pequeñas a medianas, además de las multinacionales.

En esta labor debería tomarse en consideración el informe del Grupo de alto nivel de expertos del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial titulado “Inversión en la agricultura a pequeña escala en favor de la seguridad alimentaria”.

Como se determinó en el 18.º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible<sup>3</sup> y en Río+20, están incrementándose los importantes lazos existentes entre las necesidades alimentarias de las ciudades y la producción de alimentos en el medio rural; la urbanización en América del Norte y en todo el mundo apunta a una urgente necesidad de actuar. Como reconoció la FAO, una comprensión más plena de tales lazos, en particular de su resiliencia y sus vulnerabilidades, será cada vez más importante en el futuro.

#### **Principales ámbitos de ejecución:**

- *Dar prioridad a los sistemas de recopilación de datos sobre inocuidad alimentaria y de pronóstico y alerta temprana en relación con la inseguridad alimentaria.*
- *Considerar enfoques para minimizar los desechos y explorar aplicaciones no alimentarias de los bioproductos agrícolas.*
- *Seguir centrándose en las Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable en la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques. Otorgar una prioridad elevada a la realización de investigación, el fomento de la información sobre las mejores prácticas y la promoción de la mismas; prestar asistencia a los gobiernos para que adopten políticas y leyes en materia de tenencia de la tierra y gobernanza.*
- *Finalizar un conjunto de directrices voluntarias para la inversión agrícola responsable que sirva de plataforma para promover la seguridad alimentaria al mejorar la inversión en la agricultura.*

#### **D. Objetivo estratégico 4: Crear un entorno propicio para el establecimiento de sistemas agrícolas y alimentarios más inclusivos y eficientes a escala local, nacional e internacional**

Hacer hincapié en crear marcos eficaces para las transferencias de tecnología y la ordenación de los recursos fitogenéticos, con inclusión de los sistemas de semillas para plantaciones comerciales. Apoyamos la mejora de la evaluación y la regulación, basadas en criterios científicos y en el riesgo, de las nuevas tecnologías agrícolas —incluida la biotecnología y las prácticas agrícolas inteligentes en relación con el clima—, así como la mejora del acceso de los pequeños agricultores a la tecnología.

Centrarse en la prestación de asistencia técnica y para las políticas en el campo del análisis de los mercados alimentarios y agrícolas y el impacto correspondiente en la seguridad alimentaria, las políticas comerciales agrícolas regionales y mundiales, y las estrategias o las propuestas de políticas para maximizar el acceso de los pequeños agricultores a los mercados.

Promover el uso de medidas y normas internacionales basadas en principios científicos para garantizar un comercio predecible de productos agroalimentarios, en particular para los productos innovadores derivados de la biotecnología agrícola. Incrementar la inversión de la Organización en el fomento de las capacidades de los Estados Miembros para mejorar el desarrollo, el uso y el cumplimiento de las normas reglamentarias con base científica acordadas a nivel internacional. Continuar trabajando con la Organización Mundial de la Salud (OMS) en la realización de las actividades de programación de la Comisión del Codex Alimentarius y en la mejora de la dirección de la Organización. Centrarse en fortalecer el desarrollo de la capacidad técnica a nivel institucional.

La FAO debería facilitar un entorno favorable para que los gobiernos y otras partes interesadas puedan perfeccionar los marcos, las normas y la orientación internacionales destinados a las nuevas tecnologías agrícolas, entre ellas la biotecnología. El diálogo generado en dicho entorno favorable podría ayudar a reducir los costos para los países importadores de alimentos, estimular la inversión

---

<sup>3</sup> Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

necesaria para lograr un comercio inclusivo y eficiente, desarrollar nuevas oportunidades de mercado y reducir al mínimo los obstáculos al comercio.

**Principales ámbitos de ejecución:**

- *Continuar con la labor normativa y de refuerzo de la capacidad para mejorar las prácticas postcaptura destinadas a aumentar el rendimiento, el acceso al mercado, y la inocuidad y la calidad de los alimentos.*
- *Incrementar las actividades de refuerzo de la capacidad en los países objetivo, en particular los países menos adelantados, para desarrollar la capacidad técnica relacionada con el comercio y la infraestructura necesarias para aplicar los acuerdos de la OMC, y beneficiarse de ellos, y aumentar su comercio.*
- *Profundizar en el análisis y la toma de conciencia acerca de la contribución que las biotecnologías agrícolas innovadoras continuarán aportando a la seguridad y la sostenibilidad alimentarias.*
- *Desempeñar un papel preponderante en el fomento de la circulación y el intercambio de recursos fitogenéticos y zoogenéticos alimentarios y agrícolas, con inclusión de marcos que faciliten el acceso a estos recursos genéticos y la distribución de sus beneficios.*
- *Asegurar que la Secretaría del Codex esté bien dirigida y se cubran los puestos clave, para que se sigan los principios fundamentales del Codex.*
- *Apoyar la misión conjunta de los comités de expertos de la FAO/OMS mediante la restauración de sus fondos a niveles adecuados.*
- *Continuar evaluando la capacidad existente en los Estados Miembros con el fin de aumentar, según proceda, las capacidades de estos para elaborar, utilizar y cumplir las normas reglamentarias con base científica acordadas a nivel internacional.*
- *Apoyar el desarrollo y la mejora de los sistemas de regulación en los Estados Miembros para permitir una mayor sincronización de las aprobaciones de nuevos cultivos modificados genéticamente, y promover políticas adecuadas basadas en el riesgo para hacer frente a la presencia de niveles bajos.*
- *Mejorar la funcionalidad de la base de datos de la FAO para las evaluaciones de la inocuidad de los alimentos modificados genéticamente, y promover el uso de la base de datos y el Anexo del Codex sobre la presencia de niveles bajos para hacer frente a esta cuando se produzca.*

**E. Objetivo estratégico 5: Incrementar la resiliencia de los medios de vida ante las amenazas y crisis**

Centrarse en el suministro de información, la promoción y la gestión de riesgos a escala mundial en relación con los problemas ambientales que afectan a la alimentación y la agricultura. Poner en práctica instrumentos de política clave en relación con la biodiversidad y el fortalecimiento de asociaciones con las instituciones internacionales pertinentes centradas en el intercambio, la difusión, el desarrollo y la aplicación de recursos genéticos agrícolas.

Centrarse en el suministro de conocimientos, la prestación de asesoramiento y la realización de evaluaciones sobre políticas y en el plano técnico, la rehabilitación y recuperación ampliada de la agricultura, y restar importancia al almacenamiento y a la entrega de suministros. Participar en el diálogo sobre políticas respecto de las medidas y políticas que puedan mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición antes, durante y después de situaciones de crisis.

Centrarse en el papel de la FAO para responder a situaciones de emergencia y fomentar la resiliencia de las poblaciones vulnerables, en especial como parte del sistema de “grupos temáticos” de las Naciones Unidas. La FAO desempeña un papel fundamental en la preparación ante los desastres, así como en su prevención, alerta temprana y mitigación, en el sector de la alimentación y la agricultura. La cooperación tripartita “Salud compartida” que la FAO mantiene con la OMS y la Organización Mundial de Sanidad Animal es de suma importancia para la seguridad sanitaria mundial.

Aplicar instrumentos de política clave en relación con la biodiversidad y fortalecer las asociaciones de la FAO con las instituciones internacionales pertinentes centradas en el intercambio de recursos genéticos.

***Principales ámbitos de ejecución:***

- *Priorizar el control y la prevención de la gripe aviar; fomentar la capacidad de los laboratorios y de vigilancia para detectar y notificar enfermedades animales y zoonóticas prioritarias; ampliar la vigilancia de las enfermedades animales en el sector comercial avícola y ganadero.*
- *Fortalecer las plataformas del Sistema de prevención de emergencia de plagas y enfermedades transfronterizas de los animales y las plantas (EMPRES) y del Sistema mundial de alerta y respuesta temprana para las principales enfermedades animales, incluidas las zoonosis (GLEWS); velar por la eficacia y sostenibilidad de un Centro de Gestión de Crisis que responda rápidamente a los brotes de enfermedades transfronterizas de los animales.*

**F. Objetivo 6 y cuestiones transversales**

Garantizar la sostenibilidad de una amplia gama de actividades en el marco de este objetivo, incluida la asignación de los recursos financieros y humanos necesarios. Estos son fundamentales para que la FAO mantenga su posición a nivel mundial en la producción de estadísticas y otros análisis de datos de importancia crítica, para prestar apoyo a los comités técnicos y otros órganos y reuniones de carácter técnico de la FAO, y para seguir garantizando la excelencia técnica a todos los niveles de la FAO.

Incorporar plenamente el género en todas las actividades programáticas de la FAO, tanto en la Sede como en las operaciones sobre el terreno. Aquí se incluyen análisis basados en el género para comprender las oportunidades relacionadas con este, así como una mayor recolección y análisis de datos desglosados por sexo con objeto de ayudar a determinar formas de perfeccionar los programas.